

SEA 20.0

**STIHL**



2 - 19	Gebrauchsanleitung
19 - 35	Instruction Manual
35 - 53	Manual de instrucciones
53 - 68	Skötselansvisning
68 - 84	Käyttöohje
84 - 100	Betjeningsvejledning
100 - 115	Bruksanvisning
115 - 132	Návod k použití
132 - 148	Használati utasítás
148 - 165	Instruções de serviço
165 - 185	Инструкция по эксплуатации
185 - 202	Instrukcja użytkowania
202 - 222	Ръководство за употреба
222 - 239	Instrucțiuni de utilizare



## 18.6 Anbefalte temperaturområder

For optimal ytelsesevne for håndsugeren, batteriet og ladeapparatet må man overholde det anbefalte temperaturområdet:

- Lading: + 5 °C til + 40 °C
- Bruk: - 10 °C til + 40 °C
- Oppbevaring: - 20 °C til + 50 °C

Hvis batteriet lades opp, brukes eller oppbevares utenfor de anbefalte temperaturområdene, kan ytelsen bli redusert.

Hvis batteriet er vått eller fuktig, lar du det ligge og tørke på temperaturer over + 15 °C og under +50 °C i minst 48 t med under 70 % luftfuktighet. Høyere luftfuktighet kan forlenge tørketiden.

## 18.7 REACH

REACH betegner en EF-forordning for registrering, vurdering og godkjenning av kjemikalier.

Informasjon om oppfyllelse av REACH forordning er angitt under [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Reservedeler og tilbehør

### 19.1 Reservedeler og tilbehør

**STIHL** Disse symbolene identifiserer STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

STIHL anbefaler å bruke STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør.

Reservedeler og tilbehør fra andre produsenter kan ikke vurderes av STIHL med hensyn til pålitelighet, sikkerhet og egnethet til tross for løpende markedsobservasjon og STIHL kan ikke garantere for deres bruk.

Originale STIHL reservedeler og originalt STIHL tilbehør fås kjøpt hos en STIHL fagforhandler.

## 20 Kassering

### 20.1 Kassering av håndsugeren, batteriet og ladeapparatet

Informasjon om kassering er tilgjengelig hos lokale myndigheter eller hos din STIHL-fagforhandler.

Upassende avfallshåndtering kan være skadelig for helse og miljø.

- ▶ STIHL-produkter, inkludert emballasje, tilføres en egnet gjenvinningsstasjon i samsvar med lokale forskrifter.
- ▶ Må ikke kasseres med husholdningsavfallet.

## 21 Produktinformasjon

### 21.1 Håndsuger STIHL SEA 20.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Tyskland

- Modell: Håndsuger
- Varemerke: STIHL
- Type: SEA 20.0
- Serieidentifikasjon: SA03

De tekniske dokumentene oppbevares ved produktgodkjenningen til ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Byggeår, produksjonsland og maskinnummer står på håndsugeren.

## Obsah

1	Úvod.....	115
2	Informace k tomuto návodu k použití.....	116
3	Přehled.....	116
4	Bezpečnostní pokyny.....	117
5	Příprava ručního vysavače k použití.....	124
6	Nabíjení akumulátoru a světla LED.....	124
7	Smontování ručního vysavače.....	125
8	Vsazení a vyjmutí akumulátoru.....	125
9	Zapínání a vypínání ručního vysavače... ..	125
10	Kontrola ručního vysavače a akumulátoru .....	126
11	Práce s ručním vysavačem.....	126
12	Po skončení práce.....	126
13	Přeprava.....	127
14	Skladování.....	127
15	Čištění.....	128
16	Oprava.....	128
17	Odstranění poruch.....	128
18	Technická data.....	130
19	Náhradní díly a příslušenství.....	131
20	Likvidace.....	131
21	Informace o výrobku.....	131
22	Adresy.....	131

## 1 Úvod

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodli pro firmu STIHL. Vydáváme a vyrábíme naše výrobky ve špičkové kvalitě podle potřeb našich zákazníků. Tím vznikají výrobky s vysokým stupněm spolehlivosti i při extrémním namáhání.

STIHL je zárukou špičkové kvality také v servisních službách. Náš odborný prodej zajišťuje kompetentní poradenství a instruktáž, jakož i obsáhlou technickou podporu.

STIHL se výslovně zasazuje za trvale udržitelné a zodpovědné zacházení s přírodou. Tento návod k použití Vám má být oporou při bezpečném a ekologickém používání Vašeho výrobku STIHL po dlouhý čas.

Děkujeme Vám za Vaši důvěru a přejeme mnoho spokojenosti s Vaším výrobkem STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

**DŮLEŽITÉ! PŘED POUŽITÍM SI NÁVOD PŘEČTĚTE A ULOŽTE JEJ PRO DALŠÍ POTŘEBU.**

## 2 Informace k tomuto návodu k použití

### 2.1 Označení varovných odkazů v textu



- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k těžkým úrazům či usmrcení.
  - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit těžkým úrazům či usmrcení.

### UPOZORNĚNÍ

- Odkaz upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k věcným škodám.
  - ▶ Uvedená opatření mohou zabránit věcným škodám.

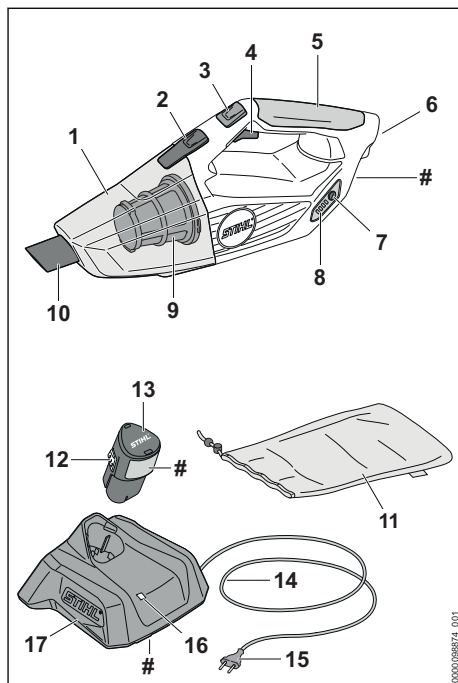
### 2.2 Symboly v textu



Tento symbol odkazuje na kapitolu v tomto návodu k použití.

## 3 Přehled

### 3.1 Ruční vysavač, akumulátor a nabíječka



- 1 Nádoba**  
V nádobě se sbírá nasátý prach a nečistoty.
- 2 Aretační páčka**  
Aretační páčka drží nádobu na ručním vysavači.
- 3 Tlačítko tempomatu**  
Tlačítko tempomatu aretuje sací sílu.
- 4 Spínač**  
Spínač zapíná a vypíná ruční vysavač.
- 5 Ovládací rukojeť**  
Ovládací rukojeť slouží k ovládání, držení a vedení ručního vysavače.
- 6 Akumulátorová šachta**  
Do akumulátorové šachty se vsunuje akumulátor.
- 7 Tlačítko**  
Tlačítko aktivuje světla LED na ručním vysavači.
- 8 Světla LED**  
Světla LED signalizují stav nabití akumulátoru a poruchy.

**9 Filtr**

Filtr filtruje prach a nečistoty z nasávaného vzduchu.

**10 Hubice**

Tryskou se nasátý prach a nečistoty odvádějí do nádoby.

**11 Brašna**

Brašna slouží k přepravě a skladování ručního vysavače, akumulátoru, nabíječky a příslušenství.

**12 Zarážková pojistka**

Zarážková pojistka udržuje akumulátor v akumulátorové šachtě.

**13 Akumulátor**

Akumulátor napájí ruční vysavač energií.

**14 Připojovací kabel**

Připojovací kabel spojuje nabíječku se síťovým konektorem.

**15 Síťový konektor**

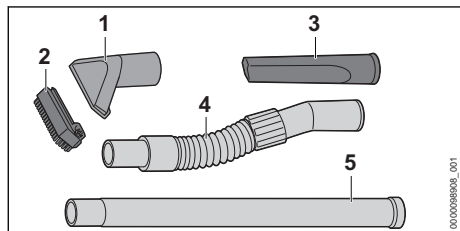
Elektrický vidlice spojuje připojovací kabel se zásuvkou.

**16 LED**

LED signalizuje stav nabíječky.

**17 Nabíječka**

Nabíječka nabíjí akumulátor.

**# Výkonový štítek s výrobním číslem****3.2 Příslušenství****1 Sací tryska**

Sací tryska slouží k nasávání hrubých nečistot.

**2 Kartáčový nástavec**

Kartáčový nástavec slouží k vysávání citlivých povrchů.

**3 Štěrbínová hubice**

Štěrbínová hubice slouží k vysávání na těžce přístupných místech.

**4 Sací hadice**

Sací hadice slouží k prodloužení namontované trysky.

**5 Prodlužovací trubka**

Prodlužovací trubka slouží k prodloužení namontovaných trysek.

**3.3 Symboly**

Na ručním vysavači, akumulátoru a nabíječce se mohou nacházet symboly, které mají následující význam:



Aktivujte tlačítko tempomatu.



LED svítí nebo bliká zeleně. Akumulátor se nabíjí.



LED bliká červeně. Mezi akumulátorem a nabíječkou není žádný elektrický kontakt nebo je porucha v akumulátoru či v nabíječce.



Údaj vedle symbolu odkazuje na obsah energie akumulátoru podle specifikace výrobce článků. Obsah energie, který je k dispozici při použití, je menší.



Elektrovýrobek skladovat v uzavřeném a suchém prostoru.



Nelikvidujte výrobek s domácím odpadem.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

**4 Bezpečnostní pokyny****4.1 Varovné symboly**

Varovné symboly na ručním vysavači, na akumulátoru nebo na nabíječce mají následující význam:



Dodržujte bezpečnostní pokyny a jejich opatření.



Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.



Akumulátor během přerušování práce, přepravy, skladování, údržby nebo opravy vždy vyjměte.



Ruční vysavač a nabíječku chraňte před deštěm a vlhkem.



Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.



Akumulátor chráňte před deštěm a vlhkem a neponořujte ho do kapalin.

## 4.2 Řádné používání

Ruční vysavač STIHL SEA 20.0 se používá k vysávání suchého prachu a nečistot v blízkosti domu.

Ruční vysavač nesmí být používán za deště.

Akumulátor STIHL AS napájí ruční vysavač energií.

Nabíječka STIHL AL 1 nabíjí akumulátor STIHL AS.

## ▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátory a nabíječky, které nejsou firmou STIHL pro ruční vysavač povoleny, mohou způsobit požáry a exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Ruční vysavač používejte s akumulátorem STIHL AS.
  - ▶ Akumulátor STIHL AS nabíjejte nabíječkou STIHL AL 1.
- Pokud ruční vysavač, akumulátor nebo nabíječka nejsou používány dle svého účelu, může dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a mohou vzniknout věcné škody.
  - ▶ Ruční vysavač, akumulátor a nabíječku používejte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.

## 4.3 Požadavky na uživatele

### ▲ VAROVÁNÍ

- Uživatelé bez instruktáže nemohou rozpoznat nebo dobře odhadnout nebezpečí hrozící ze strany ručního vysavače. Uživatel nebo jiné osoby mohou utrpět těžká nebo smrtelná zranění.



▶ Návod k použití je třeba si přečíst, porozumět mu a uložit ho pro další potřebu.

- ▶ Pokud bude ruční vysavač předáván další osobě: zároveň s ním předejte návod k použití.
- ▶ Zajistěte, aby uživatel splňoval níže uvedené požadavky:
  - Uživatel je odpočatý.

– Uživatel je tělesně, senzory a duševně schopen ruční vysavač obsluhovat a pracovat s ním.

– Uživatel umí rozpoznat a dobře odhadnout nebezpečí hrozící ze strany ručního vysavače.

– Uživatel je plnoletý nebo bude podle národních předpisů pod dohledem zaškolován pro výkon povolání.

– Uživatel obdržel instruktáž od odborného prodejce výrobků STIHL nebo od osoby znalé odborné tematiky ještě dříve, než poprvé ruční vysavač použije.

– Uživatel není pod vlivem alkoholu, léků nebo drog.

- ▶ V případě nejasností: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 4.4 Oblečení a vybavení

### ▲ VAROVÁNÍ

- Během práce mohou být dlouhé vlasy vtaženy do ručního vysavače. Uživatel tím může utrpět těžké zranění.
  - ▶ Dlouhé vlasy svažte a zajistěte tak, aby se nacházely nad rameny.
- Během práce může dojít k rozvíření prachu. Vdechovaný prach může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
  - ▶ Pokud bude rozvířen prach: noste ochrannou protiprachovou masku.
- V ručním vysavači se může zachytit nevhodný oděv. Uživatelé bez vhodného oděvu mohou utrpět těžká zranění.
  - ▶ Noste těsně přiléhající oděv.
  - ▶ Šály a ozdoby odložte.
- Pokud nosí uživatel nevhodnou obuv, může uklouznout. Uživatel se může zranit.
  - ▶ Noste pevnou uzavřenou obuv s hrubou podrážkou.

## 4.5 Pracovní pásmo a okolí

### 4.5.1 Pracovní pásmo a okolí

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí v souvislosti s ručním vysavačem. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.

- ▶ **Nepouštějte nezúčastněné osoby, děti a zvířata do pracovního pásma.**
- ▶ **Ruční vysavač nenechávejte bez dozoru.**
- ▶ **Zajistěte, aby si děti nemohly s ručním vysavačem hrát.**

- Ruční vysavač není vodotěsný. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel se může těžce zranit nebo být usmrcen a ruční vysavač se může poškodit.



- ▶ Nikdy nepracujte v dešti ani ve vlhkém prostředí.

- Elektrické součástky ručního vysavače mohou vytvářet jiskry. Jiskry mohou ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí vyvolat požárý nebo exploze. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
- ▶ Nikdy nepracujte ve snadno hořlavém nebo explozivním okolí.

- Vdechovaný vzduch vystupující ze stroje může poškodit zdraví a vyvolat alergické reakce.
- ▶ Dbejte na dostatečné větrání.
- ▶ Dbejte na předpisy pro větrání prostor a rychlost výměny vzduchu platné v dané zemi.

### 4.5.2 Akumulátor


#### ▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí akumulátoru. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny.
- ▶ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.
- ▶ Akumulátor nenechávejte bez dozoru.
- ▶ Zajistěte, aby si děti nemohly s akumulátorem hrát.

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat, nebo může dojít k jeho neopravitelnému poškození. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Akumulátor chraňte před horkem a ohněm.
- ▶ Akumulátor neházejte do ohně.

- ▶ Akumulátor nenabíjejte, nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy,  18.5.



- ▶ Akumulátor chraňte před deštěm a vlhkem a neponořujte ho do kapalín.

- ▶ Akumulátor nepřibližujte ke kovovým malým předmětům.
- ▶ Akumulátor nevystavujte vysokému tlaku.
- ▶ Akumulátor nevystavujte mikrovlnám.
- ▶ Akumulátor chraňte před chemikáliemi a solemi.

### 4.5.3 Nabíječka

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Nezúčastněné osoby, děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí nabíječky a elektrického proudu. Nezúčastněné osoby, děti a zvířata mohou být těžce zraněny nebo usmrceny.
- ▶ Nezúčastněné osoby, děti a zvířata nepouštějte do blízkosti stroje.

- ▶ **Zajistěte, aby si děti nemohly s nabíječkou hrát.**


- Nabíječka není chráněna proti vodě. Pokud by se pracovalo v dešti nebo ve vlhkém prostředí, může dojít k úrazu elektrickým proudem. Uživatel může být zraněn a nabíječka se může poškodit.



- ▶ Nikdy nepracujte v dešti ani ve vlhkém prostředí.

- Nabíječka není chráněna před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíječka vystavena určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.

- ▶ Skladujte nabíječku v uzavřeném a suchém prostoru.
- ▶ Nikdy nabíječku nepoužívejte ve snadno hořlavém a explozivním prostředí.
- ▶ Nikdy nabíječku nepoužívejte na snadno hořlavém podkladu.

- ▶ Nabíječku nepoužívejte a neskladujte mimo uvedené teplotní rozsahy,  18.5.
- Osoby mohou zakopnout o připojovací kabel. Mohlo by dojít k poranění osob a poškození nabíječky.
  - ▶ Připojovací kabel nainstalujte naplocho na zem.

## 4.6 Bezpečnosti odpovídající stav

### 4.6.1 Stav odpovídající bezpečnosti

Ruční vysavač je ve stavu odpovídající bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Ruční vysavač není poškozen.
- Ruční vysavač je čistý a suchý.
- Ovládací prvky fungují a nejsou změněny.
- Je namontováno pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento ruční vysavač.
- Příslušenství je namontováno správně.

## VAROVÁNÍ


- Ve stavu neodpovídající bezpečnosti nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▶ Pracujte s nepoškozeným ručním vysavačem.
  - ▶ Pokud je ruční vysavač znečištěný nebo mokrý: vysavač vyčistěte a nechte uschnout.
  - ▶ Ruční vysavač neupravujte.
  - ▶ Pokud nefungují ovládací prvky: S ručním vysavačem nepracujte.
  - ▶ Pracujte s vestavěným a nepoškozeným filtrem.
  - ▶ Montujte pouze originální příslušenství STIHL určené pro tento ruční vysavač.
  - ▶ Příslušenství montujte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití nebo v návodu k použití daného příslušenství.
  - ▶ Opatřované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
  - ▶ Do otvorů ručního vysavače nestrkejte žádné předměty.

### 4.6.2 Akumulátor

Akumulátor je v bezpečnosti odpovídající stavu, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Akumulátor není poškozen.
- Akumulátor je čistý a suchý.
- Akumulátor funguje a není pozměněn.

## VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídající bezpečnosti nemůže akumulátor již bezpečně fungovat. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ▶ Pracujte s nepoškozeným a fungujícím akumulátorem.
  - ▶ Poškozený nebo defektní akumulátor nenabíjejte.
  - ▶ Pokud je akumulátor znečištěný: akumulátor vyčistit a nechat uschnout.
  - ▶ Pokud je akumulátor mokrý nebo vlhký: akumulátor nechat uschnout,  18.6.
  - ▶ Akumulátor neměnit.
  - ▶ Do otvorů akumulátoru nestrkejte žádné předměty.
  - ▶ Elektrické kontakty akumulátoru nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
  - ▶ Akumulátor neotvírejte.
  - ▶ Opatřované nebo poškozené informační štítky vyměňte.
- Z poškozeného akumulátoru může vytékat kapalina. Pokud by se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima, může dojít k podráždění pokožky či očí.
  - ▶ Zabraňte kontaktu s kapalinou.
  - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s pokožkou: dotčená místa pokožky umyjte velkým množstvím vody a mýdlem.
  - ▶ Pokud došlo ke kontaktu s očima: vyplachujte oči nejméně po dobu 15 minut velkým množstvím vody a vyhledejte lékaře.
- Poškozený nebo defektní akumulátor může být nezvykle cítit, může kouřit nebo hořet. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Pokud je akumulátor neobvykle cítit nebo kouří: akumulátor nepoužívejte a nepřibližujte ho k hořlavým látkám.
  - ▶ Pokud akumulátor hoří: pokuste se uhasit akumulátor hasicím přístrojem nebo vodou.

### 4.6.3 Nabíječka

Nabíječka je ve stavu odpovídající bezpečnosti, když jsou splněny níže uvedené podmínky:

- Nabíječka není poškozená.
- Nabíječka je čistá a suchá.

## VAROVÁNÍ

- Ve stavu neodpovídající bezpečnostním požadavkům nemohou konstrukční díly již bezpečně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▶ Používejte nepoškozenou nabíječku.



- ▶ Pokud je nabíječka znečištěná nebo mokrá: nabíječku vyčistěte a nechte uschnout.
- ▶ Nabíječku nepoznámujte.
- ▶ Do otvorů nabíječky nestrkejte žádné předměty.
- ▶ Elektrické kontakty nabíječky nespojujte a nezkratujte kovovými předměty.
- ▶ Nabíječku nikdy neotvírejte.

## 4.7 Pracovní postup

### ▲ VAROVÁNÍ

- Uživatel již v určitých situacích nemůže soustředěně pracovat. Uživatel může zakopnout, upadnout a těžce se zranit.
  - ▶ Pracujte klidně a s rozvahou.
  - ▶ Pokud jsou světelné poměry a viditelnost špatné: s ručním vysavačem nepracujte.
  - ▶ Ruční vysavač obsluhujte sám/sama.
  - ▶ Dávejte pozor na překážky.
  - ▶ Při práci stůjte na zemi a udržujte rovnováhu.
  - ▶ Pokud se dostaví známky únavy: udělejte si pracovní přestávku.
- Pokud se ruční vysavač během práce mění nebo se chová nezvyklým způsobem, může být v provozně nebezpečném stavu. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Ukončete práci, vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
  - ▶ Ruční vysavač používejte ve vzpřímené poloze.
  - ▶ Ruční vysavač nezakrývejte, jinak nebude zajištěna dostatečná výměna chladicího vzduchu.

## 4.8 Nabíjení

### ▲ VAROVÁNÍ

- Během nabíjení může být poškozená nebo defektní nabíječka nezvykle cítit nebo kouřit. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Elektrickou vidlici vytáhněte ze zásuvky.
- Nabíječka se může při nedostatečném odvodu teploty přehřát a způsobit požár. Může tím dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Nabíječku ničím nezakrývat.

## 4.9 Elektrické připojení

Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může vzniknout z těchto příčin:

- Je poškozen připojovací kabel nebo prodlužovací kabel.
- Elektrická vidlice připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu je poškozená.
- Zásuvka není správně nainstalovaná.

### ▲ NEBEZPEČÍ

- Kontakt s konstrukčními díly vedoucími elektrický proud může způsobit úraz elektrickým proudem. Uživatel může utrpět těžké nebo smrtelné zranění.

- ▶ Zajistěte, aby připojovací kabel, prodlužovací kabel a jejich elektrické vidlice nebyly poškozeny.



Pokud je připojovací kabel nebo prodlužovací kabel poškozen:

- ▶ Poškozeného místa se nedotýkejte.
- ▶ Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
- ▶ Připojovacího kabelu, prodlužovacího kabelu a jejich elektrických vidlic se dotýkejte pouze suchýma rukama.
- ▶ Zasaňte elektrickou vidlici připojovacího kabelu nebo prodlužovacího kabelu do správně nainstalované a zajištěné zásuvky s ochranným kontaktem.
- ▶ Připojte nabíječku přes proudový chránič (30 mA, 30 ms).
- Poškozený nebo nevhodný prodlužovací kabel může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▶ Používejte prodlužovací kabel se správným kabelovým průřezem,  18.4.

### ▲ VAROVÁNÍ

- Během nabíjení může nesprávné síťové napětí nebo nesprávná síťová frekvence vést k přepětí v nabíječce. Nabíječka může být poškozena.
  - ▶ Zajistěte, aby síťové napětí a síťová frekvence elektrické sítě souhlasily s údaji na výkonovém štítku nabíječky.
- Pokud je nabíječka připojena k vícenásobným zásuvkám, může během nabíjení dojít k přetížení elektrických součástí. Elektrické konstrukční díly se mohou zahřát a způsobit požár. Může tak dojít k těžkým úrazům či úmrtí osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Ujistěte se, že specifikace napájení na vícenásobné zásuvce nepřekračují specifikace uvedené na typovém štítku nabíječky a



všech elektrických spotřebičů připojených k vícenásobné zásuvce.

- Nesprávně instalovaný přípojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen a existuje zde nebezpečí zakopnutí. Osoby mohou být zraněny a přípojovací nebo prodlužovací kabel může být poškozen.
  - ▶ Přípojovací kabel a prodlužovací kabel uložte, vedte a označte tak, aby o ně osoby nemohly zakopnout.
  - ▶ Přípojovací kabel a prodlužovací kabel vedte tak, aby nebyly napnuté nebo smotané.
  - ▶ Přípojovací kabel a prodlužovací kabel vedte tak, aby nemohly být poškozeny, zlomeny, skřípnuty a neodíraly se.
  - ▶ Přípojovací kabel a prodlužovací kabel chraňte před horkem, olejem a chemikáliemi.
  - ▶ Přípojovací kabel a prodlužovací kabel vedte po suchém podkladu.
- Během práce se prodlužovací kabel zahřívá. Pokud teplo nemůže odcházet, může způsobit požár.
  - ▶ V případě použití kabelového bubnu: kabelový buben kompletně odvíňte.
- Pokud jsou zdi vedeny elektrické kabely a trubky, může dojít při montáži nabíječky na zeď k jejich poškození. Kontakt s kabely vedoucími elektrický proud může vést k zásahu elektrickým proudem. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Zajistěte, aby na plánovaném místě nebyly ve zdi vedeny žádné elektrické kabely a trubky.
- Pokud by nabíječka nebyla na zeď namontována tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití, může nabíječka nebo akumulátor spadnout dolů nebo se může nabíječka přes-příliš zahřát. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Nabíječku namontujte na zeď tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud je nabíječka se vsazeným akumulátorem montována na zeď, může akumulátor z nabíječky vypadnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Nejdříve na zeď připevněte nabíječku a pak vsadte akumulátor.

## 4.10 Přeprava

### 4.10.1 Ruční vysavač

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může ruční vysavač převrátit nebo se pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.



- ▶ Vyjměte akumulátor.

- ▶ Ruční vysavač přepravujte v brašně, která je součástí dodávky.
- ▶ Pokud v rozsahu dodávky není žádná brašna, ruční vysavač zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohl převrátit ani pohnout.

### 4.10.2 Akumulátor

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může být poškozen a může dojít ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Poškozený akumulátor nepřepravujte.
  - ▶ Pokud je součástí dodávky brašna: Akumulátor přepravujte v brašně, která je součástí dodávky.
- Během přepravy se může akumulátor převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Akumulátor v balení zabalte tak, aby se nemohl pohybovat.
  - ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

### 4.10.3 Nabíječka

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Během přepravy se může nabíječka převrátit nebo pohnout. Může dojít k úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - ▶ Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
  - ▶ Vyjměte akumulátor.
  - ▶ Nabíječku přepravujte v brašně, která je součástí dodávky.
  - ▶ Pokud v rozsahu dodávky není žádná brašna, nabíječku zajistěte upínacími popruhy, řemenem nebo sítkou tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.
- Přípojovací kabel není určen k tomu, aby se za něj nabíječka nosila. Přípojovací kabel a nabíječka tím mohou být poškozeny.
  - ▶ Přípojovací kabel sviňte a připevněte na nabíječku.

## 4.11 Skladování

### 4.11.1 Ruční vysavač

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z použití ručního vysavače. Děti mohou utrpět těžké úrazy.



- ▶ Vyjměte akumulátor.

- ▶ Ruční vysavač skladujte mimo dosah dětí.

- Elektrické kontakty na ručním vysavači a kovové konstrukční díly mohou pod vlivem vlhka zkorodovat. Ruční vysavač se může poškodit.



- ▶ Vyjměte akumulátor.

- ▶ Ruční vysavač skladujte v čistém a suchém stavu.

### 4.11.2 Akumulátor

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí vyplývající z akumulátoru. Děti mohou utrpět těžké úrazy.
  - ▶ Akumulátor skladujte mimo dosah dětí.
- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může dojít k neopravitelnému poškození.
  - ▶ Akumulátor skladujte v čistém a suchém stavu.
  - ▶ Skladujte akumulátor v uzavřeném prostoru.
  - ▶ Akumulátor uchovávejte odděleně od ručního vysavače.
  - ▶ Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: Odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
  - ▶ Akumulátor je třeba skladovat v rámci zadávaných teplotních mezí, 18.5.

### 4.11.3 Nabíječka

#### ▲ VAROVÁNÍ

- Děti nemohou rozpoznat ani odhadnout nebezpečí hrozící nabíječkou. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení dětí.
  - ▶ Vytáhněte síťový konektor sítě.
  - ▶ Skladujte nabíječku mimo dosah dětí.

- Nabíječka není chráněna před všemi okolními vlivy. Pokud je nabíječka vystavena určitým okolním vlivům, může dojít k jejímu poškození.
  - ▶ Vytáhněte síťový konektor sítě.
  - ▶ Pokud je nabíječka příliš zahřátá: nechejte ji vychladnout.
  - ▶ Skladujte nabíječku v čistém a suchém stavu.
  - ▶ Nabíječku skladujte v uzavřeném prostoru.
  - ▶ Nabíječku je třeba skladovat v rámci zadávaných teplotních mezí, 18.5.
- Připojovací kabel není určen k tomu, aby se za něj nabíječka nosila či zavěšovala. Připojovací kabel a nabíječka tím mohou být poškozeny.
  - ▶ Nabíječku berte a držte za těleso. K usnadnění nadzdvíhnutí nabíječky je na zadní straně nabíječky umístěna prohlubeň na ruku.
  - ▶ Nabíječku zavěste na závěsný držák na zdi.

## 4.12 Čištění, údržba a opravy

### ▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je během čištění, údržby nebo opravy vložen akumulátor, může dojít k nechtěnému zapnutí ručního vysavače. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.










- ▶ Vyjměte akumulátor.

- Agresivní čisticí prostředky, čištění pomocí vodního proudu nebo špičatými předměty mohou ruční vysavač, akumulátor a nabíječku poškodit. Pokud nejsou ruční vysavač, akumulátor nebo nabíječka správně čištěny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Osoby mohou utrpět těžká zranění.
  - ▶ Ruční vysavač, akumulátor a nabíječku čistěte tak, jak je to popsáno v tomto návodu k použití.
- Pokud ruční vysavač, akumulátor nebo nabíječka nejsou správně udržovány nebo opraveny, nemohou konstrukční díly již správně fungovat a bezpečnostní zařízení mohou být vyřazena z provozu. Může dojít k těžkým úrazům nebo usmrcení osob.
  - ▶ Nikdy neprovádějte sami údržbu nebo opravy ručního vysavače, akumulátoru a nabíječky.
  - ▶ Pokud musejí být ruční vysavač, akumulátor nebo nabíječka podrobeny údržbě nebo opravě: vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 5 Příprava ručního vysavače k použití

### 5.1 Příprava ručního vysavače k použití

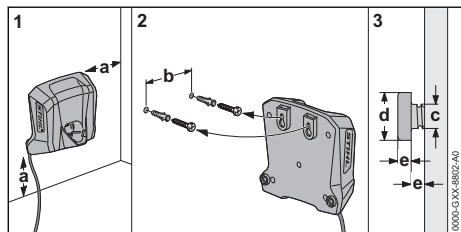
Před každým započítím práce se musí provést níže uvedené kroky:

- ▶ Zajistěte, aby se níže uvedené konstrukční díly nacházely v bezpečném stavu:
  - Ruční vysavač,  4.6.1.
  - akumulátor,  4.6.2.
  - Nabíječka,  4.6.3.
- ▶ Zkontrolujte akumulátor,  10.2.
- ▶ Akumulátor zcela nabijte,  6.2.
- ▶ Ruční vysavač vyčistěte,  15.1
- ▶ Zkontrolujte ovládací prvky,  10.1.
- ▶ Pokud tyto kroky nemožno být provedeny: ruční vysavač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.

## 6 Nabíjení akumulátoru a světla LED

### 6.1 Montáž nabíječky na zeď


Nabíječka může být montována na zeď.



- ▶ Nabíječku namontujte na zeď tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:

- Je použit vhodný přípeňovací materiál.
- Nabíječka je ve vodorovné poloze. Jsou dodrženy následující rozměry:
  - a = nejméně 100 mm
  - b = 54 mm
  - c = 4,5 mm
  - d = 9 mm
  - e = 2,5 mm

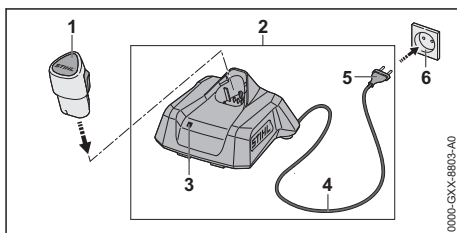
### 6.2 Nabíjení akumulátoru

Délka doby nabíjení závisí na různých vlivech, např. na teplotě akumulátoru nebo na teplotě okolí. Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí, 

18.6. Skutečná délka doby nabíjení se může odchýlovat od uvedené délky doby nabíjení. Délka doby nabíjení je uvedena na adrese [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

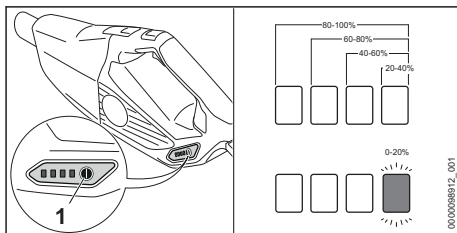
Když je elektrická vidlice zasunuta do zásuvky a akumulátor je vsazen do nabíječky, proces nabíjení se spustí automaticky. Po úplném nabití akumulátoru se nabíječka automaticky vypne.

Během nabíjení se akumulátor a nabíječka zahřívají.



- ▶ Zasuňte elektrickou vidlici (5) do dobře přístupné zásuvky (6). Nabíječka (2) provede detekční test. LED (3) svítí cca 1 vteřinu zeleně a cca 1 vteřinu červeně.
- ▶ Uložte připojovací kabel (4).
- ▶ Akumulátor (1) vsadte do vodiček nabíječky (2) a až na doraz ho zamáčkněte. LED (3) svítí nebo bliká zeleně. Akumulátor (2) se nabíjí.
- ▶ Pokud LED (3) již nesvítí: akumulátor (1) je zcela nabitý a může být z nabíječky (2) vyjmut.
- ▶ Pokud se nabíječka (2) již nebude používat: elektrickou vidlici (5) vytáhněte ze zásuvky (6).

### 6.3 Indikace stavu nabití



- ▶ Vsadte akumulátor.
- ▶ Stiskněte tlačítko (1). Světla LED svítí po dobu cca 5 vteřin zeleně a udávají stav nabití.

- ▶ Pokud pravé světlo LED bliká zeleně: nabijte akumulátor.

## 6.4 LED na ručním vysavači

Světla LED mohou signalizovat stav nabití akumulátoru nebo poruchy. Světla LED mohou svítit nebo blikat zeleně nebo červeně.

Pokud světla LED svítí nebo blikají zeleně, je signalizován stav nabití.


- ▶ Pokud světla LED svítí nebo blikají červeně: odstraňte závady,  17.1.

Na ručním vysavači nebo na akumulátoru je porucha.

## 6.5 LED na nabíječce

LED signalizuje stav nabíječky nebo její poruchy. LED může svítit zeleně nebo červeně nebo blikat.

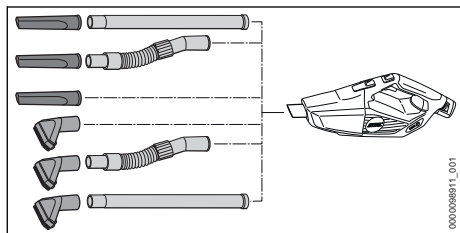
Pokud LED svítí nebo bliká zeleně, akumulátor se nabíjí.

- ▶ Pokud LED svítí nebo bliká červeně: odstraňte závady,  17.

V nabíječce nebo v akumulátoru je porucha.

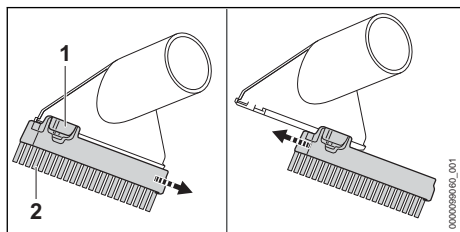
# 7 Smontování ručního vysavače

## 7.1 Montáž příslušenství



- ▶ Sestavte příslušenství a namontujte na trysku.

## Demontujte a namontujte kartáčový nástavec



Demontujte kartáčový nástavec:

- ▶ Stiskněte zářezovou páčku (1) a stisknutou ji držte.

- ▶ Sejměte kartáčový nástavec (2).

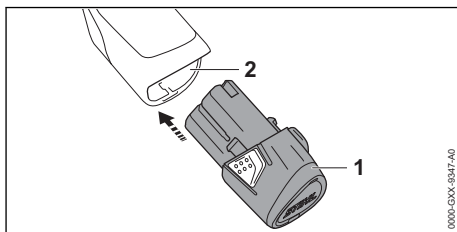
Namontujte kartáčový nástavec:

- ▶ Kartáčový nástavec (1) nasuňte až na doraz do vodiček sací trysky.

Kartáčový nástavec se slyšitelně zaaretuje.

# 8 Vsazení a vyjmutí akumulátoru

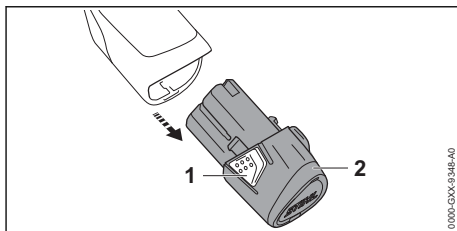
## 8.1 Vsazení akumulátoru



- ▶ Akumulátor (1) zamáčkněte až na doraz do akumulátorové šachty (2).

Akumulátor (1) se s kliknutím zaaretuje.

## 8.2 Vyjmutí akumulátoru

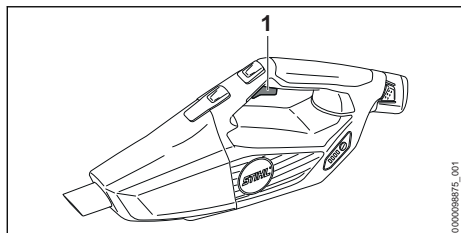


- ▶ Zmáčkněte obě zářezkové pojistky (1). Akumulátor (2) je deblokován a lze ho vyjmout.

# 9 Zapínání a vypínání ručního vysavače

## 9.1 Zapínání ručního vysavače

- ▶ Ruční vysavač držte pevně jednou rukou v místě uchopení ovládací rukojeti tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.



- ▶ Ukazovákem stiskněte spínač (1) a držte ho stisknutý.  
Ruční vysavač akceleruje a materiál určený k nasávání se nasává.

## 9.2 Vypínání ručního vysavače

- ▶ Pusťte spínač.  
Materiál určený k nasávání se již nenasává.
- ▶ Pokud je materiál i nadále nasáván: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.  
Ruční vysavač je defektní.

## 10 Kontrola ručního vysavače a akumulátoru

### 10.1 Kontrola ovládacích prvků

#### Spínač

- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Stiskněte spínač.
- ▶ Pokud se spínačem nedá snadno pohybovat nebo se neodpruží do výchozí polohy: ruční vysavač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků.  
Spínač je defektní.

#### Zapínání ručního vysavače

- ▶ Vsadte akumulátor.
- ▶ Stiskněte spínač a stisknutý ho držte.  
Materiál určený k nasávání je nasáván.
- ▶ Pokud 3 LED blikají červeně: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.  
V ručním vysavači je porucha.
- ▶ Pusťte spínač.  
Materiál určený k nasávání se již nenasává.
- ▶ Pokud je materiál i nadále nasáván: vyjměte akumulátor a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.  
Ruční vysavač je defektní.

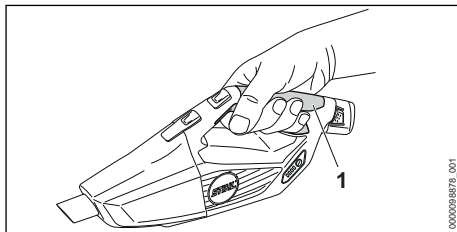
### 10.2 Zkontrolujte akumulátor

- ▶ Vsadte akumulátor.
- ▶ Stiskněte tlačítko na ručním vysavači.  
Světla LED svítí nebo blikají.

- ▶ Pokud světla LED nesvítí nebo neblíkají: ruční vysavač a akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.  
Na ručním vysavači nebo na akumulátoru je porucha.

## 11 Práce s ručním vysavačem

### 11.1 Jak držet a vést ruční vysavač



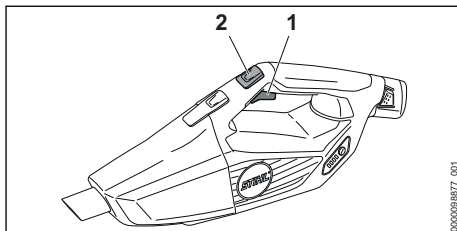
- ▶ Ruční vysavač držte pevně jednou rukou za ovládací rukojeť (1) a veďte ho tak, aby palec obepínal ovládací rukojeť.

### 11.2 Vysávání prachu a nečistot

- ▶ Zapínání ručního vysavače.
- ▶ Ruční vysavač držte jednou rukou za ovládací rukojeť a vysávejte buď přímo, nebo s namontovaným příslušenstvím.

Aby se dosáhlo optimálního výkonu, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí, 18.6.

### 11.3 Proveďte aktivaci a deaktivaci tempomatu




- ▶ Zapínání ručního vysavače.
- ▶ Stiskněte tlačítko tempomatu (2).  
Sací síla je nastavena. Spínač může být spuštěn.

Pro deaktivaci tempomatu stiskněte spínač (1).

## 12 Po skončení práce

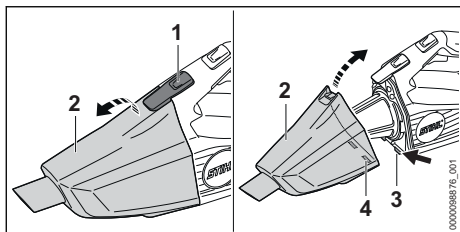
### 12.1 Po skončení práce

- ▶ Vypněte ruční vysavač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Pokud je ruční vysavač mokrý: nechte ruční vysavač vyschnout.

- ▶ Pokud je akumulátor mokrá nebo vlhká: akumulátor nechat uschnout,  18.6.
- ▶ Ruční vysavač vyčistěte.
- ▶ Vyčistěte akumulátor.

## 12.2 Vypřázdňení nádoby

- ▶ Vypněte ruční vysavač a vyjměte akumulátor.



- ▶ Stiskněte aretační páčku (1) a odeberte nádobu (2).
  - ▶ Nádrž vypřázdňte a její obsah předpisově zlikvidujte.
  - ▶ Umístěte nádobu (2) tak, aby zářžkové výstupy (3) zapadly do vybrání (4).
  - ▶ Nádobu (2) je třeba uzavřít.
- Nádobu (2) se slyšitelně zajistí.

## 13 Přeprava

### 13.1 Přeprava ručního vysavače

- ▶ Vypněte ruční vysavač a vyjměte akumulátor.

#### Přenášení ručního vysavače

- ▶ Ruční vysavač přenášejte s jednou rukou na ovládací rukojeti.

#### Přeprava ručního vysavače ve vozidle

- ▶ Ruční vysavač přepravujte v brašně, která je součástí dodávky.
- ▶ Brašnu zajistěte tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.

### 13.2 Přeprava akumulátoru

- ▶ Vypněte ruční vysavač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Zajistěte, aby byl akumulátor ve stavu odpovídajícím bezpečnosti.
- ▶ Akumulátor zabalte do brašny, která je součástí dodávky.
- ▶ Pokud není taška součástí dodávky: Akumulátor zabalte tak, aby se nemohl v balení pohybovat.
- ▶ Balení zajistěte tak, aby se nemohlo pohybovat.

Akumulátor podléhá požadavkům pro přepravu nebezpečných nákladů. Akumulátor je zařazen jako UN 3480 (lithium-iontové baterie) a byl přezkoušen podle manuálu UN Zkoušky a kritéria, díl III, podkapitola 38.3.

Přepravní předpisy jsou uvedené na adrese [www.stihl.com/safety-data-sheets](http://www.stihl.com/safety-data-sheets).

### 13.3 Přeprava nabíječky

- ▶ Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
- ▶ Vyjměte akumulátor.
- ▶ Připojovací kabel sviněte a připevněte na nabíječku.
- ▶ Pokud se bude nabíječka přepravovat v automobilu:
  - ▶ Nabíječku přepravujte v brašně, která je součástí dodávky.
  - ▶ Brašnu zajistěte tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.
  - ▶ Pokud v rozsahu dodávky není žádná brašna, nabíječku zajistěte tak, aby se nemohla převrátit ani pohnout.


## 14 Skladování

### 14.1 Skladování ručního vysavače

- ▶ Vypněte ruční vysavač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Ruční vysavač skladujte tak, aby byly splněny následující podmínky:
  - Ruční vysavač je mimo dosah dětí.
  - Ruční vysavač je čistý a suchý.

### 14.2 Skladování akumulátoru

STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).

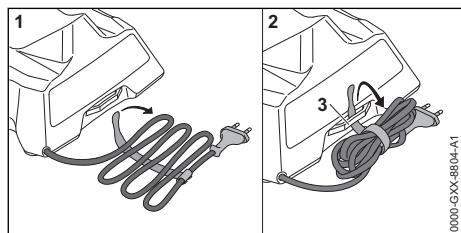
- ▶ Akumulátor skladujte tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Akumulátor je mimo dosah dětí.
  - Akumulátor je čistý a suchý.
  - Akumulátor je v uzavřeném prostoru.
  - Akumulátor je oddělen od ručního vysavače.
  - Pokud je akumulátor uložen v nabíječce: Odpojte síťový konektor a uložte akumulátor se stavem nabití mezi 40 % a 60 % (2 zelená svítící světla LED).
  - Akumulátor neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy,  18.5.

#### UPOZORNĚNÍ

- ▶ Pokud se akumulátor neskladuje tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití, může dojít k jeho úplnému vybití a nevratnému poškození.
  - ▶ Před uskladněním vybitý akumulátor nabijte. STIHL doporučuje skladovat akumulátor ve stavu nabití mezi 40 % a 60 % (2 zeleně svítící LED).
  - ▶ Akumulátor uchovávejte odděleně od ručního vysavače.

### 14.3 Skladování nabíječky

- ▶ Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.



- ▶ Sviňte připojovací kabel a připevněte jej na nabíječku.
- ▶ Skladujte nabíječku tak, aby byly splněny níže uvedené podmínky:
  - Nabíječka je mimo dosah dětí.
  - Nabíječka je čistá a suchá.
  - Nabíječka je v uzavřeném prostoru.
  - Nabíječka není zavěšená za připojovací kabel nebo za držák (3) pro připojovací kabel.
  - Nabíječku neskladujte mimo udávané teplotní rozsahy, 18.5.

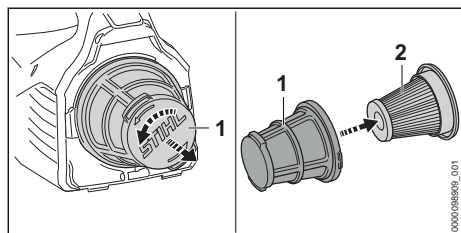
## 15 Čištění

### 15.1 Ruční vysavač a příslušenství - čištění

- ▶ Vypněte ruční vysavač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Ruční vysavač a příslušenství čistěte pomocí mokrého hadru.
- ▶ Vyčistěte větrací štěrby štětcem.

### 15.2 Čištění filtru

- ▶ Vypněte ruční vysavač a vyjměte akumulátor.
- ▶ Odstraňte nádobu.



## 17 Odstranění poruch

### 17.1 Odstranění poruch na ručním vysavači nebo akumulátoru

Porucha	LED na ručním vysavači	Příčina	Odstranění závady
Ruční vysavač při zapnutí nenaběhne.	1 LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	▶ Nabijte akumulátor.

- ▶ Otáčejte filtračním košem (1) proti směru hodinových ručiček a sejměte ho.
- ▶ Odstraňte papírový filtr (2).
- ▶ Z vnější strany patronového filtru (2) odstraňte hrubé nečistoty.
- ▶ Vyklepněte papírový filtr (2).
- ▶ Vyklepněte koš filtru (1).
- ▶ Vypláchněte koš filtru (1) pod tekoucí vodou a nechte ho uschnout.
- ▶ Papírový filtr (2) vložte do koše filtru (1).
- ▶ Vložte koš filtru (1) a otáčejte jím po směru hodinových ručiček tak, až se zaaretuje.

### 15.3 Čištění akumulátoru

- ▶ Akumulátor vyčistit vlhkým hadrem.

### 15.4 Čištění nabíječky

- ▶ Vytáhněte elektrickou vidlici ze zásuvky.
- ▶ Nabíječku vyčistěte vlhkým hadrem.
- ▶ Elektrické kontakty nabíječky vyčistěte štětcem nebo měkkým kartáčem.


## 16 Oprava

### 16.1 Ruční vysavač, akumulátor a nabíječka - opravy

Uživatel nemůže na ručním vysavači, akumulátoru a nabíječce provádět údržbářské úkony a opravy sám.

- ▶ Pokud dojde k poškození ručního vysavače: vysavač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
- ▶ Pokud je akumulátor defektní nebo poškozený: akumulátor vyměňte.
- ▶ Pokud je nabíječka defektní nebo poškozená: nabíječku vyměňte.
- ▶ Pokud je připojovací kabel defektní nebo poškozený: nabíječku nepoužívejte a připojovací kabel nechejte vyměnit u odborného prodejce výrobků STIHL.



Porucha	LED na ručním vysavači	Příčina	Odstranění závady
Ruční vysavač se za provozu vypíná.	1 LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyměňte akumulátor.</li> <li>▶ Nechejte akumulátor vychladnout nebo zahřát.</li> </ul>
	3 LED blikají červeně.	V ručním vysavači je porucha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyměňte akumulátor a opět ho vsadte.</li> <li>▶ Zapínání ručního vysavače.</li> <li>▶ Pokud 3 světla LED i nadále červeně blikají: ruční vysavač nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.</li> </ul>
	3 LED svítí červeně.	Ruční vysavač je příliš horký.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyměňte akumulátor.</li> <li>▶ Ruční vysavač nechejte vychladnout.</li> </ul>
	4 LED blikají červeně.	V akumulátoru je porucha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyměňte akumulátor.</li> <li>▶ Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě.</li> <li>▶ Vsadte akumulátor.</li> <li>▶ Zapínání ručního vysavače.</li> <li>▶ Pokud 4 světla LED i nadále červeně blikají: akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.</li> </ul>
		Elektrické spojení mezi ručním vysavačem a akumulátorem je přerušeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyměňte akumulátor.</li> <li>▶ Vyčistěte elektrické kontakty v akumulátorové šachtě.</li> <li>▶ Vsadte akumulátor.</li> </ul>
		Ruční vysavač nebo akumulátor je vlhký.	▶ Ruční vysavač nebo akumulátor nechejte uschnout,  18.6.
	3 LED svítí červeně.	Ruční vysavač je příliš horký.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyměňte akumulátor.</li> <li>▶ Ruční vysavač nechejte vychladnout.</li> </ul>
Sací výkon ručního vysavače se snižuje.	1 LED bliká zeleně.	Stav nabití akumulátoru je příliš nízký.	▶ Nabijte akumulátor.
		Nádrž je plná.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyměňte akumulátor.</li> <li>▶ Vyprázdněte nádobu.</li> <li>▶ Ruční vysavač vyčistěte.</li> </ul>
Provozní doba ručního vysavače je příliš krátká.		Akumulátor není zcela nabitý.	▶ Akumulátor zcela nabijte.
		Životnost akumulátoru je překročena.	▶ Vyměňte akumulátor.

## 17.2 Odstranění poruch nabíječky

Porucha	LED na nabíječce	Příčina	Odstranění závady
Akumulátor se nenabíjí.	LED svítí červeně.	Akumulátor je příliš teplý nebo příliš studený.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nechejte akumulátor vsazený v nabíječce. Proces nabíjení se spustí automaticky, jakmile je dosaženo přípustné teplotní pásma.</li> </ul>
	LED bliká červeně.	Elektrické spojení mezi nabíječkou a akumulátorem je přerušeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyměňte akumulátor.</li> <li>▶ Vyčistěte elektrické kontakty na nabíječce.</li> <li>▶ Vsadte akumulátor.</li> </ul>

Porucha	LED na nabíječce	Příčina	Odstranění závady
		V nabíječce je porucha.	► Nabíječku nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
		V akumulátoru je porucha.	► Akumulátor nepoužívejte a vyhledejte odborného prodejce výrobků STIHL.
Nabíječka neprovádí žádný detekční test.	LED nesvítí po dobu cca 1 vteřiny zeleně a cca 1 vteřiny červeně.	Elektrické spojení k nabíječce bylo krátce přerušeno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vytáhněte síťový konektor ze zásuvky.</li> <li>► Počkejte 1 minutu.</li> <li>► Zastrčte síťový konektor do zásuvky.</li> </ul>

## 18 Technická data

### 18.1 Ruční vysavač STIHL SEA 20.0

- Přípustný akumulátor: STIHL AS
- Hmotnost bez akumulátoru: 1,1 kg
- Maximální průtok vzduchu: 1026 l/min
- Maximální podtlak: 80 mbarů
- rozměry
  - délka: 465 mm
  - šířka: 113 mm
  - výška: 187 mm
- Vnitřní průměr sací hadice: 29 mm
- Maximální obsah nádoby: 0,75 l

Délka provozní doby je uvedena na adrese [www.stihl.com/battery-life](http://www.stihl.com/battery-life).

### 18.2 Akumulátor STIHL AS

- Akumulátorová technologie: lithium-iontový
- napětí: 10,8 V
- kapacita v Ah: viz výkonový štítek
- obsah energie ve Wh: viz výkonový štítek
- hmotnost v kg: viz výkonový štítek

### 18.3 Nabíječka STIHL AL 1

- Jmenovité napětí: viz výkonový štítek
- Frekvence: viz výkonový štítek
- Jmenovitý výkon: viz výkonový štítek
- Nabíjecí proud: viz výkonový štítek
- Maximální obsah energie přípustného akumulátoru STIHL AS: 12,5 Ah

Délky dob nabíjení jsou uvedeny na adrese [www.stihl.com/charging-times](http://www.stihl.com/charging-times).

### 18.4 Prodlužovací kabely

Pokud se používá prodlužovací kabel, musejí mít jeho žíly v závislosti na napětí a na délce prodlužovacího kabelu nejméně níže uvedené průřezy:

**Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 220 V až 240 V:**

- délka kabelu do 20 m: AWG 15 / 1,5 mm<sup>2</sup>

- délka kabelu 20 m až 50 m: AWG 13 / 2,5 mm<sup>2</sup>

**Pokud je jmenovité napětí na výkonovém štítku 100 V až 127 V:**

- délka kabelu do 10 m: AWG 14 / 2,0 mm<sup>2</sup>
- délka kabelu 10 m až 30 m: AWG 12 / 3,5 mm<sup>2</sup>

### 18.5 Teplotní rozsahy



#### VAROVÁNÍ

- Akumulátor není chráněn proti všem okolním vlivům. Pokud je akumulátor vystaven určitým okolním vlivům, může začít hořet nebo explodovat. Může dojít k těžkým úrazům osob a ke vzniku věcných škod.
  - Nenabíjejte akumulátor při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
  - Ruční vysavač, akumulátor nebo nabíječku nepoužívejte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 50 °C.
  - Ruční vysavač, akumulátor nebo nabíječku neskladujte při teplotě nižší než - 20 °C a vyšší než + 70 °C.

### 18.6 Doporučené teplotní rozsahy

Aby se dosáhlo optimálního výkonu ručního vysavače, akumulátorů a nabíječek, dbejte na dodržování doporučených teplotních mezí:

- Nabíjení: + 5 °C až + 40 °C
- Použití: - 10 °C až + 40 °C
- Skladování: - 20 °C až + 50 °C

Pokud je akumulátor nabíjen, používán nebo skladován mimo doporučené teplotní rozsahy, může dojít ke snížení jeho výkonu.

Pokud je akumulátor mokrá, nebo vlhký, nechejte akumulátor vyschnout minimálně 48 h při teplotě nad + 15 °C a pod + 50 °C, jakož i při vlhkosti nižší než 70 %. Vyšší vlhkost může prodloužit dobu sušení.

## 18.7 REACH

REACH je názvem ustanovení EG o registraci, klasifikaci a povolení chemikálií.

Informace ohledně splnění ustanovení REACH se nacházejí pod [www.stihl.com/reach](http://www.stihl.com/reach).

## 19 Náhradní díly a příslušenství

### 19.1 Náhradní díly a příslušenství

**STIHL** Tyto symboly označují originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

STIHL doporučuje používat originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL.

Náhradní díly a příslušenství jiných výrobců nemohou být i přes pečlivý monitoring trhu firmou STIHL posouzeny ohledně jejich spolehlivosti, bezpečnosti a vhodnosti a STIHL také nemůže ručit za jejich použití.

Originální náhradní díly STIHL a originální příslušenství STIHL jsou k dostání u odborného prodejce výrobků STIHL.

## 20 Likvidace

### 20.1 Likvidace ručního vysavače, akumulátoru a nabíječky

Informace týkající se likvidace jsou k dostání u místních úřadů a odborného prodejce výrobků STIHL.

Nesprávná likvidace může být zdraví škodlivá a zatěžovat životní prostředí.

- ▶ Výrobky STIHL včetně obalů odevzdejte na vhodném sběrném místě k opětovnému zhodnocení v souladu s místními předpisy.
- ▶ Nelikvidujte s domácím odpadem.

## 21 Informace o výrobku

### 21.1 Ruční vysavač STIHL SEA 20.0

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Badstraße 115  
D-71336 Waiblingen

Německo

- Konstrukce: ruční vysavač
- výrobní značka: STIHL
- Typ: SEA 20.0
- sériová identifikace: SA03

Technické podklady jsou uloženy v oddělení homologace výrobků firmy ANDREAS STIHL AG & Co. KG.

Rok výroby, země výroby a výrobní číslo jsou uvedeny na ručním vysavači.

## 22 Adresy

### 22.1 Hlavní sídlo firmy STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG  
Postfach 1771  
D-71307 Waiblingen

### 22.2 Distribuční společnosti STIHL

#### NĚMECKO

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG  
Robert-Bosch-Straße 13  
64807 Dieburg  
Telefon: +49 6071 3055358

#### RAKOUSKO

STIHL Ges.m.b.H.  
Fachmarktstraße 7  
2334 Vösendorf  
Telefon: +43 1 86596370

#### ŠVÝCARSKO

STIHL Vertriebs AG  
Isenrietstraße 4  
8617 Mönchaltorf  
Telefon: +41 44 9493030

#### ČESKÁ REPUBLIKA

Andreas STIHL, spol. s r.o.  
Chrlická 753  
664 42 Modřice

### 22.3 Dovozci firmy STIHL

#### BOSNA-HERCEGOVINA

UNIKOMERC d. o. o.  
Bišće polje bb  
88000 Mostar  
Telefon: +387 36 352560  
Fax: +387 36 350536

#### CHORVATSKO

UNIKOMERC – UVOZ d.o.o.  
Sjedište:  
Amruševa 10, 10000 Zagreb  
Prodaja:  
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410 Velika Gorica  
Telefon: +385 1 6370010